

目 次

〔論文〕

韓国語と日本語の2字漢語動詞に関する一考察

—韓日辞典に見られる異同を手がかりに—

.....尹 亭仁・車 香春 1

イングランドの気候地名：Berkshire及びWiltshire

.....宅間雅哉 25

「中国語母語話者の日本語の意見文に用いられる文末表現」

—日本語話者・中国語話者の日本語意見文及び中国語意見文を比較して—

.....野崎まり・岩崎裕久美 45

時態成分“在”と“正”の意味と論理

.....青木 萌 69

Developing a survey to investigate Japanese learners' perceptions and awareness of globalization

.....Jean-Pierre Joseph Richard 97

日本庭園の記号論的解釈—選択機能言語学の視点から

.....水澤祐美子 125

韓国人留学生の自然発話に見られる誤用

.....高木南欧子 141

# KANAGAWA UNIVERSITY STUDIES in LANGUAGE

*No. 36 2013*

---

## CONTENTS

### Articles

- On the two-syllables VN-hada and VN-suru  
.....YOON Jeong-in, CHA Hyang-chun 1
- English Place-Names Containing Climatic Elements in Berkshire and  
Wiltshire  
.....TAKUMA Masaya 25
- Expression at the end of sentences used by Chinese native speakers  
providing opinions in Japanese.  
.....NOZAKI Mari, IWASAKI Yukumi 45
- Aspect markers “zai(在)” and “zheng(正)” as a modifier in Chinese  
Syntax and Semantics  
.....AOKI Moe 69
- Developing a survey to investigate Japanese learners’ perceptions and  
awareness of globalization  
.....Jean-Pierre Joseph RICHARD 97
- A Systemic Interpretation of the Japanese Traditional Gardens  
.....MIZUSAWA Yumiko 125

### Notes

- Misuse of Expression Seen in Spontaneous Utterance by Korean Interna-  
tional Students  
.....TAKAGI Naoko 141
- 

**KANAGAWA UNIVERSITY**  
**Center for Language Studies**